



安全理事会

Distr.: General
11 February 2002
Chinese
Original: English/French

安全理事会主席的声明

安全理事会主席在 2002 年 2 月 7 日安全理事会第 4471 次会议上，就安理会审议的题为“布隆迪局势”的项目，代表安理会发表声明如下：

“安全理事会赞扬《阿鲁沙协定》各签署方、特别是过渡总统皮埃尔·布约亚先生阁下努力推进和平进程。安理会表示完全支持根据该《协定》设立的过渡政府。2002 年 2 月 5 日，布约亚总统代表过渡政府出席了安理会的会议。安理会再次感谢前总统曼德拉的调解努力。安理会还表示支持邦戈总统和祖马副总统以及该区域各国和南非不断努力，促进《阿鲁沙协定》的执行。

“安全理事会重申，继续同依照包容性和平协定而设立的合法过渡政府作战是毫无道理、不能接受的，会威胁到和平进程的执行。安理会再次呼吁反叛团体为了布隆迪全体人民的利益立即放下武器，并回顾只有通过谈判达成解决才能最终结束战斗。在这方面，安理会赞扬过渡政府承诺开始进行停火谈判，并赞扬调解小组，以及该区域各国、特别是坦桑尼亚联合共和国与该小组协调，为此目的作出的努力。安理会强调，现在应由反叛团体尽自己的一份力量了。安理会呼吁它们立即将最近所作令人鼓舞的姿态化为行动。安理会还强调，虽然过渡阶段正按既定的时间框架向前推进，但是，务必争取时间，使反叛团体最终参加和平进程。

“安全理事会欢迎布隆迪和刚果民主共和国政府为实现两国关系正常化所采取的步骤。在这方面，安理会还欢迎两国于 2002 年 1 月 7 日发表的联合公报（S/2002/36）。安理会呼吁它们尽快执行公报中商定的各项要点，特别是确保刚果民主共和国领土不被用来向布隆迪发动武装袭击，并着手将布隆迪部队切实撤出刚果领土。

“安全理事会强调，国家重建和经济复苏是布隆迪和平进程要稳固立足就必须克服的另一些主要挑战。安理会强调国际社会在这方面可以发挥重要

* 由于技术上的理由重新印发。

作用，呼吁捐款国尽快兑现在巴黎（2000 年 12 月）和日内瓦（2001 年 12 月）捐助者圆桌会议上作出的认捐，并呼吁整个联合国系统支持过渡政府重建布隆迪。”
